RÅDETS FORORDNING (EURATOM, EKSF, EF) Nr. 579/96

af 25. marts 1996

om fastsættelse af de justeringskoefficienter, der fra 1. juli 1995 finder anvendelse på vederlag til tjenestemænd ved De Europæiske Fællesskaber, som gør tjeneste i tredjelande

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af et fælles råd og en fælles kommission for De Europæiske Fællesskaber,

under henvisning til vedtægten for tjenestemænd ved De Europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber, fastsat ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 [1] og senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2963/95 [2], særlig artikel 13, første afsnit, i bilag X,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Der bør tages hensyn til udviklingen i leveomkostningerne i lande uden for Fællesskabet, og der bør derfor med virkning fra den 1. juli 1995 ske en tilpasning af de justeringskoefficienter, der anvendes på vederlag, som udbetales i tjenestestedets valuta til tjenestemænd, der er ansat i tredjelande;

i henhold til bilag X i vedtægten fastsættes justeringskoefficienterne hver sjette måned af Rådet, som følgelig skal fastsætte de nye justeringskoefficienter for de kommende halvår;

justeringskoefficienterne kan medføre tilpasninger med tilbagevirkende kraft (i opad- eller nedadgående retning) af vederlag, der på grundlag af en tidligere forordning er udbetalt for den periode, der begynder den 1. juli 1995;

såfremt justeringskoefficienterne sættes op, bør der foretages efterbetaling;

såfremt justeringskoefficienterne sættes ned, bør der foretages tilbagesøgning af for meget udbetalte beløb for perioden mellem den 1. juli 1995 og datoen for Rådets beslutning om fastsættelse af justeringskoefficienter pr. 1. juli 1995;

med henblik på at tilstræbe parallelitet mellem disse justeringskoefficienter og ikrafttrædelsen af de justeringskoefficienter, der skal gælde internt i Fællesskabet for vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, bør en eventuel tilbagesøgning højst kunne omfatte de seneste seks måneder forud for datoen for Rådets beslutning, og virkningerne af tilbagesøgningen bør kunne fordeles over en periode på højst tolv måneder at regne fra samme dato —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De justeringskoefficienter, hvormed de vederlag, der udbetales i tjenestelandets valuta, korrigeres, fastsættes med virkning fra den 1. juli 1995 som anført i bilaget.

Til beregning af disse vederlag anvendes de vekselkurser, der blev brugt ved gennemførelsen af De Europæiske Fællesskabers almindelige budget for den måned, der gik forud for den i foregående afsnit omhandlede dato.

Artikel 2

I henhold til artikel 13, stk. 1, i bilag X til vedtægten fastlægges justeringskoefficienterne hver sjette måned af Rådet. Rådet fastsætter følgelig de nye justeringskoefficienter, der skal gælde med tilbagevirkende kraft fra den 1. januar 1996.

Såfremt justeringskoefficienterne medfører en forhøjelse af vederlagene, foretager institutionerne de nødvendige efterbetalinger.

For perioden mellem den 1. juli 1995 og datoen for Rådets beslutning om fastsættelse af justeringskoefficienter pr. 1. juli 1995 foretager institutionerne, såfremt justeringskoefficienterne medfører en nedsættelse af vederlagene, med tilbagevirkende kraft den behørige tilpasning i nedadgående retning.

En sådan tilpasning med tilbagevirkende kraft indebærer tilbagesøgning af for meget udbetalte beløb. Tilbagesøgningen kan dog højst omfatte de seneste seks måneder forud for datoen for Rådets beslutning, og virkningerne af tilbagesøgningen kan fordeles over en periode på højst tolv måneder regnet fra samme dato.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

[1] EFT nr. L 56 af 4. 3. 1968, s. 1.
[2] EFT nr. L 310 af 22. 12. 1995, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. marts 1996.

På Rådets vegne
S. AGNELLI
Formand

BILAG

Land, hvor tjenestestedet er beliggende	Justeringskoefficienter med virkning fra 1. juli 1995	Land, hvor tjenestestedet er beliggende	Justeringskoefficienter med virkning fra 1. juli 1995
Albanien	66,51	Madagascar	39,90
Algeriet (*)	0,00	Malawi	29,21
Angola	205,53	Mali	73,55
Antigua og Barbuda	83,97	Malta	72,41
Argentina	86,17	Marokko	65,44
Australien	67,91	Mauretanien	71,01
Bangladesh	53,52	Mauritius	67,00
Barbados	76,13	Mexico	44,60
Belize	64,82	Mozambique	52,02
Benin	57,29	Namibia	63,57
Botswana	61,66	Niger	75,44
Brasilien	71,15	Nigeria	29,46
Bulgarien	37,66	Norge	120,53
Burkina Faso	72,45	Ny Kaledonien	120,04
Burundi	81,33	Pakistan	58,19
Cameroun	73,78	Papua Ny Guinea	81,84
Canada	61,89	Peru	73,72
Chile	70,82	Polen	73,74
Colombia	59,82	Republikken Cap Verde	72,74
Comorerne	83,65	Rumænien	39,44
Congo	91,66	Rusland	112,32
Costa Rica	56,85	Rwanda (*)	0,00
Côte d'Ivoire	85,09	Salomonøerne	77,20
Cypern	78,61	São Tomé og Príncipe (*)	0,00
De Nederlandske Antiller	71,32	Schweiz	119,56
Den Centralafrikanske Republik	108,51	Senegal	68,43
Den Dominikanske Republik	63,89	Sierra Leone	83,00
Den Tjekkiske Republik	57,76	Slovenien	79,36
Det Besatte Område (*)	0,00	Slovakiet	55,29
Det Tidligere Jugoslavien (*)	0,00	Somalia (*)	0,00
Djibouti	103,97	Sudan	38,22
Egypten	53,91	Surinam	32,10
Eritrea (*)	0,00	Swaziland	45,64
Etiopien	33,28	Sydafrika (Cape Town)	68,01
Fiji	65,17	Sydafrika (Pretoria)	64,14
Filippinerne	54,76	Sydkorea	88,13
Gabon	116,52	Syrien	91,74
Gambia	71,26	Tanzania	37,44
Georgien (*)	0,00	Tchad	74,44
Ghana	39,74	Thailand	74,16
Granada	84,52	Togo	71,14
Guinea	88,31	Tonga	75,55
Guinea-Bissau	58,26	Trinidad og Tobago	48,21
Guyana	48,71	Tunesien	58,85
Haiti (*)	0,00	Tyrkiet	57,39
Hongkong	88,50	Uganda	57,88
Indien	37,96	Ukraine	72,24
Indonesien	78,14	Ungarn	74,40
Israel	90,37	Uruguay	79,98
Jamaica	43,90	USA (New York)	83,51
Japan (Tokyo)	186,80	USA (Washington)	73,08
Jordan	56,43	Vanuatu	83,63
Kasakhstan	90,59	Venezuela	48,58
Kenya	58,09	Vestsamoa	66,23
Kina	69,08	Zaire (*)	0,00
Lesotho	52,75	Zambia	65,41
Libanon	24,21	Zimbabwe	45,37
Liberia (*)	0,00	Ækvatorialguinea	71,85

(*) Foreligger ikke.